

# MARKTGEMEINDE NEUDORF bei St. a. t. z

2135 Neudorf 19; Tel.: 02523 / 8314; Fax.: Dw. 9; e- Mail: [gemeinde@neudorf.co.at](mailto:gemeinde@neudorf.co.at)

Politischer Bezirk: Mistelbach

Land: Niederösterreich

GZ.: GRAT - **04/07**

## SITZUNGSPROTOKOLL

über die am **Dienstag, den 22. Mai 2007** um **19.00** Uhr im  
**Rathaus Neudorf** stattgefundene

### öffentliche

### Gemeinderatssitzung

**Anwesende:** Bürgermeister Günter Gartner als Vorsitzender  
Vizebürgermeister Karl Krückl

Geschäftsfd. Gemeinderat Johann Langer  
Wolfgang Legat  
Ernestine Rauscher  
Josef Schuster

Gemeinderat Günter Böckl  
Franz Doneus  
Elfriede Dudek  
Ewald Fiby  
Johann Fink  
Mag. (FH) Stephan Gartner  
Karl Kistner  
Bernhard Mahr  
Werner Traupmann  
Herta Zeiler  
Petra Zeiner

**In entschuldigter Abwesenheit:** GR Josef Schuckert  
GR Erwin Strebl

**Schriftführer:** Erich Grabler

## Tagesordnung - öffentlich

- TOP 01 Genehmigung und Unterfertigung des Protokolls der letzten öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 18. April 2007 (GZ.: GRAT - 03/07).
- TOP 02 Beschlussfassung: Bewilligung und Unterfertigung Förderungsvertrag Kommunal Kredit" WVA BA7 (Wasserleitung Hohe Zeile Neudorf und Kirchstetten Hintaus).
- TOP 03 Beschlussfassung: Genehmigung und Unterfertigung Baugrundkaufvertrag Helmut und Mag. Doris Ollinger, 2135 Neudorf 600.
- TOP 04 Beschlussfassung: Auftragsvergabe für die Durchführung von verschiedenen Vermessungsarbeiten in der KG Neudorf und Kirchstetten.
- TOP 05 Beschlussfassung: Auftragsvergabe für die Lieferung und Montage eines Saugrohres für die Löschwasserversorgung Kirchstettens.
- TOP 06 Beschlussfassung: Gewährung einer Unterstützung für den Elternverein der Volksschule Neudorf für die Abhaltung eines "defendo" Kurses.
- TOP 07 Beschlussfassung: Gewährung einer Gemeindeförderung für den Pensionistenverband Neudorf.
- TOP 08 Beschlussfassung: Mitgliedsbeitrag EUREGIO Weinviertel 2007 - 2013.
- TOP 09 Beschlussfassung: Ankauf Stromaggregat und Tauchpumpe für FF Zlabern.
- TOP 10 Beschlussfassung: Beitritt zur ARGE KTM - Abschnitt (Thaya) Nord (Kamp-Thaya-March Radweg).
- TOP 11 Beschlussfassung: Ankauf einer Schautafel für den Nordic Walking Orientierungsplan und für Veranstaltungen der "Gesunden Gemeinde" sowie für das DEV Haus Zlabern.
- TOP 12 Beschlussfassung: Festival Logo "500 Jahre Marktgemeinde Neudorf".

Der Bürgermeister begrüßt die erschienenen Mitglieder des Gemeinderates und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Der Bürgermeister erklärt, dass die Einladungskurrende inkl. Tagesordnung zeitgerecht zugestellt wurde.

Vor dem Eingehen in die Tagesordnung stellt der Bürgermeister den Antrag um Aufnahme der folgenden TOP gemäß §46 GO.

***Beschlussfassung: Auftragsvergabe Umbau Tankraum und Reinigung Öltank im NÖ Landeskindergarten Neudorf.***

***Beschluss:*** Der Antrag wird angenommen.

***Abstimmungsergebnis:*** Einstimmig

Der Bürgermeister teilt mit, dass dieser Antrag als TOP 13 der Tagesordnung inhaltlich behandelt wird.

***Beschlussfassung: Auftragsvergabe Straßenbauarbeiten Neudorf Singergassl und Zlabern Landmannsiedlung.***

***Beschluss:*** Der Antrag wird angenommen.

***Abstimmungsergebnis:*** Einstimmig

Der Bürgermeister teilt mit, dass dieser Antrag als TOP 14 der Tagesordnung inhaltlich behandelt wird.

***Beschlussfassung: Beitritt zum Verein „Sun Flower Power“.***

***Beschluss:*** Der Antrag wird angenommen.

***Abstimmungsergebnis:*** Einstimmig

Der Bürgermeister teilt mit, dass dieser Antrag als TOP 15 der Tagesordnung inhaltlich behandelt wird.

***TOP 01 Genehmigung und Unterfertigung des Protokolls der letzten öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 18. April 2007 (GZ.: GRAT - 03/07).***

***Sachverhalt:*** GGR Rauscher erhebt den Einwand, dass aus dem Protokoll der letzten Sitzung, TOP 08, Abs. 3 nicht klar hervorgeht, dass es sich hierbei um die Aufbahrungshalle Neudorf handelt.

Der Bürgermeister erklärt, dass dieser Einwand als Ergänzung dem letzten Sitzungsprotokoll beigelegt wird.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge das öffentliche Sitzungsprotokoll mit dem im Sachverhalt geäußerten Einwand genehmigen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen und das öffentliche Sitzungsprotokoll unterfertigt.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig

**TOP 02 Beschlussfassung: Bewilligung und Unterfertigung Förderungsvertrag Kommunal Kredit" WVA BA7 (Wasserleitung Hohe Zeile Neudorf und Kirchstetten Hintaus).**

**Sachverhalt:** Der Bürgermeister berichtet, dass die Förderung der WVA BA7 (Wasserversorgungsanlage, Bauabschnitt 7) durch die Kommunal Kredit der Zustimmung zum vorliegenden Förderungsvertrag bedarf.

Die etwas verklausulierte Formulierung des Vertrages sagt aus, dass die Gemeinde voraussichtlich eine Förderung in der Höhe von ca. € 9.080,- erhalten wird. Die Förderung ist abhängig von den tatsächlichen Kosten.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge den vorliegenden Fördervertrag mit der Antragsnummer A700200 genehmigen und unterfertigen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig

**TOP 03 Beschlussfassung: Genehmigung und Unterfertigung Baugrundkaufvertrag Helmut und Mag. Doris Ollinger, 2135 Neudorf 600.**

**Sachverhalt:** Der Bürgermeister berichtet, dass bereits in der Gemeinderatssitzung vom 14. März 2007, GRAT-02/07, TOP 05 beschlossen wurde, das Baugrundstück Nr. 1380/14, KG Neudorf, Öko Siedlung, zukünftig Haus Nr. 601, an Helmut und Mag. Doris Ollinger, wohnhaft in 2135 Neudorf bei Staatz 600, zu verkaufen.

Der Kaufpreis samt Vermessungskosten wurde bereits bezahlt.

**Diskussion:** Es wird festgehalten, dass dieses Grundstück nicht für eine Pferdehaltung verwendet werden darf, sondern nur für die Errichtung der Legasthenie- und Massagepraxis.

Sekretär Grabler merkt an, dass Herr Ollinger erst heute die fertigen Einreichunterlagen auf das Gemeindeamt gebracht hat, aus denen hervorgeht, dass auch tatsächlich eine Legasthenie- und Massagepraxis errichtet werden soll.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge den vorliegenden Kaufvertrag, ausgefertigt vom Büro Notar Dr. Franz Schweifer, AZ: 181/07 S., genehmigen und unterfertigen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Mehrstimmig  
16 Stimmen dafür  
1 Stimmenthaltung (GR Traupmann)

**TOP 04 Beschlussfassung: Auftragsvergabe für die Durchführung von verschiedenen Vermessungsarbeiten in der KG Neudorf und Kirchstetten.**

**Sachverhalt:** Der Bürgermeister berichtet, dass das Vermessungsbüro D. I. Lebloch Angebote für folgende Vermessungsarbeiten gelegt hat:

Neudorf - 4 Bauplätze in Siedlung Süd:	€	2.789,78
Neudorf - Gehweg bei Haus Nr. 342:	€	625,60
Neudorf - Grundstück Rybak (im Abtausch gegen einen 2,50 m breiten Grundstreifen:	€	866,60
Neudorf – DEV Keller (nur Gebäude, keine Grundgrenzenvermessung)	€	300,00
Kirchstetten – Grundstück Painitz:	€	200,00
<hr/>		
Gesamtkosten ohne Mwst.	€	4.781,98
zuzügl. 20% Mwst.	€	956,40
<hr/>		
Gesamtkosten inkl. Mwst.	€	5.738,38

Allgemeine Diskussion ob die Preise nicht etwas überhöht sind.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge die Auftragserteilung an das Zivilingenieurbüro D.I. Lebloch für die im Sachverhalt angeführten Arbeiten beschließen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig

**TOP 05 Beschlussfassung: Auftragsvergabe für die Lieferung und Montage eines Saugrohres für die Löschwasserversorgung Kirchstettens.**

**Sachverhalt:** Der Bürgermeister berichtet, dass für die Löschwasserversorgung in Kirchstetten eine zusätzliche Entnahmestelle in Form eines Saugrohres eingerichtet werden soll. Das Saugrohr soll am Ende der alten Wasserleitung, die vom alten Hochbehälter weggeht, installiert werden.

Die beiden Schlosserfirmen Franz und Hajny haben ein Angebot für die Lieferung und Montage dieses Saugrohres gelegt.

Angebotssumme Fa. Franz:	€	632,00
Angebotssumme Fa. Hajny:	€	985,00
Preise zuzügl. 20% Mwst.		

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge auf Grund der Preisdifferenz die Auftragsvergabe an die Fa. Franz, Laa a. d. Thaya vergeben.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Mehrstimmig  
16 Stimmen dafür  
1 Stimmenthaltung (GR Böckl)

**TOP 06 Beschlussfassung: Gewährung einer Unterstützung für den Elternverein der Volksschule Neudorf für die Abhaltung eines "defendo" Kurses.**

**Sachverhalt:** Der Bürgermeister berichtet, dass der Elternverein der Volksschule Neudorf ein Ansuchen um Mitfinanzierung des „Defendo“ Kurses für Kinder an die Gemeinde gestellt hat.

„Defendo“ ist ein Selbstverteidigungskurs dessen Besuch allen Kindern ermöglicht werden soll.

Die Gesamtkosten des Kurses betragen € 1.400,-.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge eine Förderung in der Höhe von € 500,- für die Abhaltung des „Defendo“ Kurses beschließen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig

**TOP 07 Beschlussfassung: Gewährung einer Gemeindeförderung für den Pensionistenverband Neudorf.**

**Sachverhalt:** Der Bürgermeister berichtet, dass der Pensionistenverband Neudorf ein Ansuchen um einen jährlichen Zuschuss an die Gemeinde gerichtet hat.

Der Bürgermeister verliert das Ansuchen.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge dem Ansuchen des Pensionistenverbandes stattgeben und eine jährliche Förderung in der Höhe von € 500,- bewilligen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig

**TOP 08 Beschlussfassung: Mitgliedsbeitrag EUREGIO Weinviertel 2007 - 2013.**

**Sachverhalt:** Der Bürgermeister berichtet, dass ab 2007 ganz Niederösterreich ein EU Ziel-2-Gebiet ist. Das EU Programm „LEADER“ für die ländlichen Regionen wird im Weinviertel flächendeckend umgesetzt.

Die Generalversammlung des Regionalverbandes Europaregion Weinviertel hat 2006 eine Anpassung und Neufestlegung der Mitgliedbeiträge für die „EU-Programmplanungsperiode 2007-2013“ beschlossen.

Der pro Kopf-Beitrag von € 0,20 / Einwohner / Jahr bleibt unverändert.

Es wurde jedoch ein abgestufter Basis-Mitgliedsbeitrag/Jahr eingeführt.  
Dieser beträgt für Gemeinden bis 1.499 Einwohner (Hauptwohnsitzer) € 50,-.

Diskussion:

GR Zeiner: Was macht EUREGIO?

Bgm. Gartner: EUREGIO wickelt Kleinprojekte ab und führt Verhandlungen mit Land und EU.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge die Bezahlung des Basis Mitgliedsbeitrages in der Höhe von € 50,- zusätzlich zum gleich bleibenden Mitgliedsbeitrag von € 0,20 Einwohner/Jahr genehmigen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Mehrstimmig  
16 Stimmen dafür  
1 Stimmenthaltung (GR Kistner)

#### **TOP 09 Beschlussfassung: Ankauf Stromaggregat und Tauchpumpe für FF Zlabern.**

**Sachverhalt:** Bürgermeister Gartner berichtet, dass die FF Zlabern ein Stromaggregat und eine Tauchpumpe angekauft haben. Das Stromaggregat ist für Einsätze in Gebieten erforderlich, wo die Stromversorgung unterbrochen ist.

Für den Ankauf der Geräte wird es voraussichtlich eine Landesförderung geben.

Die Gesamtkosten für Stromaggregat und Tauchpumpe betragen € 6.894,00. Die Geräte wurden bei der Fa. Heinz Brandschutz GmbH., 2002 Großmugl, angekauft.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge den Ankauf des Stromaggregats und der Tauchpumpe für die FF Zlabern nachträglich genehmigen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig

#### **TOP 10 Beschlussfassung: Beitritt zur ARGE KTM - Abschnitt (Thaya) Nord (Kamp-Thaya-March Radweg).**

**Sachverhalt:** Der Bürgermeister berichtet, dass der KTM Radweg von Laa bis Wildendürnbach durchgehend asphaltiert werden soll. Seitens der Landesregierung werden die Herstellungskosten für eine 2,50 m breite Asphaltfahrbahn mit 75% der Gesamtkosten gefördert. Für den Güterverkehr wäre aber eine Breite von 3,50 m erforderlich. Die Kosten für diese Überbreite von 1,00 m müsste jedoch die Gemeinde zur Gänze tragen. Das kann sich jedoch die Gemeinde nicht leisten.

Diskussion:

GGR Schuster: Aus dem Bereich Tourismus gibt es bereits Beschwerden wegen des schlechten Zustandes der Radwege.

GR Traupmann: Das Land soll den Radweg zahlen.

Bgm. Gartner: Mit GR Strebl habe ich mir den Weg nochmals angeschaut. Vom Modellflugplatz Laa bis zum Rothenseehof müsste eine Güterwegbreite von 2,50 m ausreichen. Vom Rothenseehof bis zum Mitterhof eine Breite von 3,00 m. Zusätzlich ist jedoch ein hartes, befahrbares Bankett, das mit dem Asphaltband gemeinsam eine Breite von insgesamt 3,50 m Breite ergibt, erforderlich.

GR Traupmann: Das Bankett wird ja doch nur wieder weggeackert.  
Was sagt der Besitzer vom Mitterhof, Herr Zehetner, zum Radwegprojekt?

Bgm. Gartner: Herr Zehetner will den in seinem Privatbesitz stehenden Güterweg an die Gemeinde Wildendürnbach bzw. Neudorf übergeben.

GGR Langer: Dafür dass Radfahrer vorbeigeleitet werden sollen wir zahlen?

GR Böckl: Wird das jetzt nur ein Radweg?

Bgm. Gartner: Der Radweg wird als Güterweg ausgebaut.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge den Beitritt zur Arbeitsgemeinschaft „KTM-Abschnitt (Thaya) Nord unter der Voraussetzung beschließen, dass die erforderliche Überbreite von 0,50 bzw. 1,00 m von der NÖ Ldsrg., Abteilung Güterwegebau zu den sonst üblichen Bedingungen gefördert wird.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Mehrstimmig  
14 Stimmen dafür  
3 Stimmen dagegen (GR Kistner, GR Dudek, GR Zeiner)

**TOP 11 Beschlussfassung: Ankauf einer Schautafel für den Nordic Walking Orientierungsplan und für Veranstaltungen der "Gesunden Gemeinde" sowie für das DEV Haus Zlabern.**

**Sachverhalt:** Bürgermeister Gartner berichtet, dass eine Schautafel zur Anbringung des Nordic Walking Orientierungsplans und zur Kundmachung von Veranstaltungen der „Gesunden Gemeinde“ angekauft werden soll. Weiters soll eine Schautafel für Informationen am DEV Haus in Zlabern angebracht werden.

Die Schautafel in Neudorf soll am Hauptplatz an geeigneter Stelle aufgestellt werden.

Diskussion:

GR Traupmann: Dort passt keine Schautafel hin.

Vizebgm. Krückl: Den Standort kann man noch prüfen.

GR Zeiler: Für Auswärtige ist es ersichtlich, dass dort eine Schautafel ist.  
Die Nordic Walking Strecke ist auch für Touristen ausgeschildert.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge den Ankauf von 2 Schautafeln beschließen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig

**TOP 12 Beschlussfassung: Festival Logo "500 Jahre Marktgemeinde Neudorf".**

Sachverhalt: GR Mag. (FH) Stephan Gartner berichtet, dass das vorliegende Logo die meisten Stimmen bei einer Umfrage unter den Gemeinderäten erhalten hat.

Das Logo soll einfach und einprägsam sein.

08 wird sich immer wiederholen, - deshalb auch die Wiederholungszeichen |: 08 :| aus der Musik.

Das Logo kann weiterverwendet werden wenn man 08 weglässt.

In der nächsten Ausschusssitzung soll die Thematisierung der Festveranstaltung erfolgen. Eine eigene Homepage soll installiert werden.

Diskussion:

GGR Legat: Mann könnte seitens der Gemeinde Dressen mit dem Logo für den FC Neudorf ankaufen.

Bgm. Gartner: Mit diesem Vorschlag bist Du mir jetzt zuvorgekommen.

GR Traupmann findet ein eigenes Logo für die 500 Jahrfeier als überflüssig.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge das „500 Jahre Marktgemeinde Neudorf“ Logo in der vorliegenden Form genehmigen.



**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Mehrstimmig  
16 Stimmen dafür  
1 Stimmen dagegen (GR Traupmann)

***TOP 13 Beschlussfassung: Auftragsvergabe Umbau Tankraum und Reinigung Öltank im NÖ Landeskindergarten Neudorf.***

**Sachverhalt:** Der Bürgermeister berichtet, dass der Öltank im Kindergarten abgebaut werden und der Tankraum anschließend umgebaut werden soll.

Die Firmen Wbg Schuster BAU GmbH und Baumeister Amon haben Angebote für die Umbauarbeiten gelegt, wobei die Fa. Amon als Bestbieter hervorging.

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge die Auftragserteilung an die Fa. Amon beschließen zum angebotenen Preis beschließen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig

***TOP 14 Beschlussfassung: Auftragsvergabe Straßenbauarbeiten***

**Sachverhalt:** Bürgermeister Gartner berichtet, dass das Zivilingenieurbüro Steinbacher + Steinbacher Ziviltechniker KEG zwei Ausschreibungen für Straßenbauarbeiten in der Gemeinde Neudorf verfasst hat.

Die Ausschreibungen gliedern sich in:

Teil 1 - Singergassl (Neudorf) und Landmann (Zlabern)

Teil 2 - Hohe Zeile und Dieseltanklager (Neudorf)

5 Firmen wurden zur Angebotslegung eingeladen. Von diesen haben 4 Firmen ein Angebot abgegeben.

Die Firma STRABAG hat lt. Prüfbericht des Büros Steinbacher sowohl für den Bauteil 1 (Singergassl und Landmann) als auch für den Bauteil 2 (Hohe Zeile und Dieseltanklager) das preisgünstigste Angebot abgegeben.

## Angebots- bzw. Auftragssummen und Ausführungszeiträume

Ort	Netto	Mwst.	Brutto	Ausführungszeitraum	
	€	€	€	von	bis
Singergassl in Neudorf und Landmann in Zlabern	132.271,18	26.454,24	<b>158.725,42</b>	18.06.2007	31.08.2007
Hohe Zeile und Dieseltanklager in Neudorf	119.463,20	23.892,64	<b>143.355,84</b>	April 2008	31.07.2008
<b>Gesamtkosten</b>	<b>251.734,38</b>	<b>50.346,88</b>	<b>302.081,26</b>		

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge die Auftragserteilung an die Fa. Strabag zu den im Sachverhalt angeführten Preisen für die Jahre 2007 und 2008 beschließen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig

### **TOP 15 Beschlussfassung: Beitritt zum Verein „Sun Flower Power“.**

**Sachverhalt:** Bürgermeister Gartner berichtet, dass der Gemeindeverband für Aufgaben des Umweltschutzes die Gemeinde über die Bildung des Vereins zur Förderung von Alternativenergien im Land um Laa „Sun Flower Power“ informiert hat.

Ziel des Vereines ist es, die Verbreitung von Alternativenergien voranzutreiben und es dem Normalbürger zu ermöglichen, diese sinnvoll und effizient zu nutzen. Der Verein „Sun Flower Power“ ist ein gemeinnütziger Verein, in dem Landwirte, Betriebe, Organisatoren und Einzelpersonen zusammenfinden sollen, denen die umweltfreundliche, klimaschonende, nachhaltige, aus regionaler Wertschöpfung gewonnene Energienutzung ein Anliegen ist.

Die Gemeinde hat dafür einen jährlichen Mitgliedsbeitrag in der Höhe von € 50,- zu leisten.

Die Postanschrift ist  
„Sun Flower Power“  
Stadtplatz 43  
2136 Laa an der Thaya

**Antrag des Bürgermeisters:** Der Gemeinderat möge den Beitritt zum Verein „Sun Flower Power“ beschließen.

**Beschluss:** Der Antrag wird angenommen.

**Abstimmungsergebnis:** Mehrstimmig  
16 Stimmen dafür  
1 Stimme dagegen (GR Böckl)

Keine weiteren Wortmeldungen

Der Bürgermeister dankt dem Gemeinderat und schließt die öffentliche Sitzung.

Geschlossen um **20.00 Uhr**

v.g.g.

\_\_\_\_\_  
Geschäftsführender Gemeinderat

\_\_\_\_\_  
Bürgermeister

\_\_\_\_\_  
Gemeinderat

\_\_\_\_\_  
Schriftführer

\_\_\_\_\_  
Gemeinderat

GZ.: GRAT - **04/07**